

Zwei

Freudenwörter für den
Herbst und den kommen-
den Winter.

Banff
Briquettes

Brennen Sie diese zu \$8.50
per Tonne und es wird schwer
halten, das Häufchen von Ihrem
Geficht fortzubringen.

Telephone 62

Whitmore Brothers
Banff Hart-Kohlenhändler,
Scarth Str.

Regina.

Wir wünschen auch an dieser
Stelle unseren zahlreichen Lesern in
der Stadt ein glückliches und gesun-
detes Neues Jahr!

Am Donnerstag und Freitag
letzter Woche fanden die Bräutigam-
in der Gratton-Halle statt. Die
Leistungen der Kinder waren
durchgehends sehr gute und kann man
denn Prinzipal Brauer und den
übrigen Helfern zu den herausra-
genden Leistungen gratulieren. Der
interessanteste Teil des Programms
am Freitag war ein sogen. Spelling-
Match zwischen den Mädchen und den
Jungen in Klasse 8. Zum Schluss
blieb nur ein Knabe — Albert Stro-
mer — und ein Mädchen — Margare-
te Koman — übrig. Da beide gleich
gut im Buchstabieren standen, so er-
klärte man beide als Sieger. Herr
Deo, Schmitz vom Victoria Hotel,
der stets großes Interesse an der
Gratton-Halle und ihrer Arbeit gezeigt
hat, spendete beide Sieger mit je ei-
ner hübschen vergoldeten Uhr. Gemü-
tliche und bleibende Erinnerung
an diesen ihren Ehrenstag.

Der Unterhaltungsabend des
Nath. Männervereins am Montag
Abend verlief unter zahlreicher Betei-
ligung sehr gut. Herr Vater Euffa
hielt eine längere Ansprache, in der
er dem Verein Blumen und Gedichte
wünschte zum Wohl der ganzen Ge-
meinde. Auch Herr Deo, Schmitz
hielt eine Ansprache. Es wurden al-
lerlei nützliche und hübsche Sachen ver-
kauft und war die Freude der glücklichen
Gewinner eine recht ansehnliche. In
einigen Wochen soll wieder ein Unter-
haltungsabend stattfinden.

Eine sehr schöne Feier fand am
Christabend in der lutherischen Kirche
hier statt. Der große, schon ge-
schmückte und im Vordergange trauf-
fende Tannenbaum, der festlich ge-
schmückte Altar, der den Rest ein-
passendes, weihnachtliches Gepräge
gab, die 70 Kinder trugen das Licht
zum Glänzen des Festes bei. Vor-
träge und Lieder wechselten mitein-
ander ab und machten die kleinen In-
nen ganz vorzüglich. Die kleinen
Kinderstimmen und die hübschen, fri-
schen Weihnachtslieder drachten
die Weihnachtsfeier mit sich.
Die Kirche war gepackt voll und alle
— Groß und Klein — freuten sich
mal wieder in schöner, deutscher Weise
Weihnachtsabend feiern zu haben.
Der Hauptgast des Abends, Herr
Nachbaur, war ebenfalls sehr an der
Feier, jedoch einige kleine Stippen be-
kommen konnten. Die Willkommens-
kollekte belief sich auf fast 60 Dol-
lar.

Stadt, Heinrich Schönebeck, regu-
läres Seminar in St. Pauli. Am
Dienstag in Regina an, wo er auf
einige Tage Gast von Missionar Aet-
ner war. Am Sonntag, Weihnachtstag
war er bei Wölfen, wo er Gottes-
dienst hielt. Von Regina begibt er
sich in kurzen nach Davenport, um
die Lutherauer dort zu besuchen. Er
gedenkt im Ganzen 6 bis 8 Wochen
in Canadas Weiten zu bleiben und
wird dann seine Studien auf dem Se-
minar fortsetzen.

Herr Geo. Sigg, von Seiden
war Montag in der Stadt und ge-
hört auch den Unterhaltungsabend
des Nath. Männervereins.

In der letzten Ausgabe des
Courier hatte sich ein Druckfehler ein-
geschlichen. Es sollte heißen: Herr
und Frau August Tremel (nicht
Treber) wurden durch die Geburt
eines kleinen Sohns hocherfreut.

Herr B. Wiedholst ist jetzt
wieder im bekannten Bous Hotel an-
gestellt.

Am Abend des ersten Weih-
nachtsfestes fand bei Herrn J. Mit
eine gemütliche Gesellschaft statt.
Essen und Trinken war vorzüglich
und mündete der Turlenbraten aus-
gezeichnet. Anwesend waren unter
anderen Herr Schuman und Frau,
Herr B. Palm und Frau und Herr
J. Kernen.

Nach dem Bericht der Stadt-
polizei werden jetzt bedeutend über
100 Verhaftungen per Monat in Re-
gina gemacht. Diese Zahlen gelten
wenigstens für die letzten drei Mo-
nate des Jahres. Summier und
Betrunkene bilden die Mehrzahl der-
er, die mit den Gesetzen in Konflikt
kommen. Im Oktober wurden allein
124 Betrunkene eingekerkert. Die
größte Zahl derselben aber gehörte zu
den Erntearbeitern, die alljährlich
vom Osten kommen und sich erst mal
einen guten antrinken, wenn's wieder
mit gefüllten Tischen bezeugt.
Chief J. J. Smith wünscht, daß noch 6 Poli-
zisten mehr angestellt werden.

August und Franz, Söhne von
Herrn Julius Müller, Eigentümer
der Regina Brauerei, haben am Mon-
tag eine Reise nach den Ver. Staaten
angeregt, wo sie in Chicago und
Erie, Pa., Verwandte besuchen wol-
len.

Von gelegentlichen Weihnachts-
feiern in Regina kann berichtet wer-
den. Am 1. heiligen Weihnachts-
festes hielt Herr Pastor C. Hermann
einen gut besetzten Festgottesdienst.
Zugleich war eine Feier für die Kin-
der mit Christbaum und Belohnung.
Es war eine Freude zu sehen, wie von
den Kindern der Sonntagsschule die
Frage über Weihnachtsgebilde be-
antwortet, geistliche Lieder gesungen,
Benediktionslieder vortrugen. Gebete
aufgelegt wurden und auch Stille
des Andachtens. Ebenso war am
2. Weihnachtsfest, Sonntag
Festgottesdienst. Am Neujahrstage
soll, will's Gott, Besuche und helles
Abendmahl abgehalten werden.

In ihrem gemütlichen Heim an
St. John Str. wurden am Weih-
nachtsfest von Herrn und Frau Jerr
und Töchter einige Freunde mit ei-
nem hübschen Festessen regaliert, und
war es namentlich, wie es schien,
ein Bruderpaar von einem Trut-
hahn und jungen Hühnchen, für die
ein jeder mit besonderem Appetit sich
geworpen hatte. Nach aufsehender
Tafel hielt ein guter Tropfen aus un-
serer rühmlichst bekannten Regina
Brauerei, der fleißig die Stunde mach-
te, noch längere Zeit gemütlich bei-
einander. Herr Jerr sei den totenen
Gastgebern für ihre vorzügliche Be-
wirtung nochmals herzlich gedankt.

Verein der Deutschen Lehrer-Magars.

Bei der letzten geschäftlichen Sitzung
des Vereins, welche am Montag
Abend stattfand, wurden einige neue Mitglieder auf-
genommen, sowie einige Herren auf
Aufnahme vorgeschlagen. Es wurde
beschlossen, am 1. Januar ein Tanz-
veranstalten in der Vereinshalle abzu-
halten und wird alles nähere durch
Einladungskarten bekannt gegeben
werden. Die Mitglieder werden noch-
mals aufmerksam gemacht, daß das
Vereinslokal an jedem Sonntag Nach-
mittag und Mittwoch Abend offen ist
und daß an diesem Tage kein Abend
ein recht guter Besuch erwartet wird.
Die nächste regelmäßige Geldsam-
lung findet am Mittwoch den 28. Dez.
Abends 7.30 Uhr statt und werden
alle Mitglieder hiermit aufgefordert
zu erscheinen.

Der Schriftführer.

Aufgepaßt!

Am 2. Januar ist der erste Tanz
in meiner Halle, — natürlich, wenn
man nicht tanzt, ist man nicht froh.
Alle Deutschsprechenden können teil-
nehmen. Durch die Falschings ist je-
den Montag und Samstag Tanz-
musik in meiner Halle.

Grüß an alle meine deutschen
Freunde.

Joseph Kleisinger.

Große Sendung
Bester Winterschuhwarenist
angekom-
men.

Beste Auswahl in
Herren-, Damen- und
Kinderschuhen u. Schuhen
aller Art.

Rubbers und Filzschuhe

Gandshuhe aller Art

für die Winterzeit, warm, gut und billig.
Die Waren sind gut und die Preise sind recht.
Wer bei uns kauft, erhält volle Zufriedenheit.

Deutscher, kommt zu uns. Wir
werden Euch gut und herzlich
bedienen.

Reparaturen zu den billigsten Preisen.

Engel Bros.

Der deutsche Schuhladen.
Scarth Str.

Regina.

John Stüber, der in Broders
Anker wohnt, wurde letzte Woche ins
Polizeigewahrdam gebracht, weil er
Angelegen von Gottesgehorcht zeig-
te. Er begann, aus Tüchern die Köpfe
von Kindern abzuschneiden und
mon im Zimmer eine Anzahl Bilder
an den Wänden, von welchen alle
Köpfe von Kindern herausgeschnitten
waren. Die Frau fürchtete, daß er
sich an ihren kleinen Kindern vergreifen
könnte und benachrichtigte die Poli-
zei.

Wir machen unsere Feiern und
Festtage von Jahr zu Jahr darauf
aufmerksam, daß die Preise für die
Bereitstellung von feinen Ange-
legen möglichst mit dem Auftrag ein-
zuenden sind. Solche Angelegen kosten
25 Cents per Zoll für eine Ansage.
Wenn man einen Dollar mit ein-
schickt, wird eine solche Angelegen je nach
Größe 2 bis 4 mal veröffentlicht.

Zastatschewan-Ansiedlung.

Vom 23. bis 28. Januar findet in
Regina die jährliche Zastatschewan-
Ausstellung statt. Die Preisliste ist
jetzt zusammengestellt und weist gegen
frühere Jahre bedeutende Verände-
rungen auf. Es werden Preise offer-
tiert für Weizen, Gerste, Hafer,
Kartoffeln, Stroh, Weizen,
Korn, Getreide, Obst, Gemüse,
Kleinfarmen, Programmsachen,
Alaska Samen und Kater Kleinfarmen.
Jeder, der ausstellen will, kann es
tun, wenn er sich direkt an die Aus-
stellungsbehörde wendet. Früher mußte
das durch die Landwirtschaftlichen
Gesellschaften geschehen. Die Provinz
ist jetzt auch nicht mehr in eine nörd-
liche und südliche Hälfte geteilt, son-
dern das Getreide von der ganzen
Provinz kommt miteinander in direk-
tem Preisbewerb. Wer keine Preis-
liste bekommen hat und eine solche
wünscht, schreibe an A. S. Kuld, Di-
rector of Agricultural Extension,
Zastatschewan. Die Preisrichter sind
dies Jahr die Herren Professor C. F.
Bull, Minnesota College of Agricul-
ture, Professor J. Braden, Zastat-
schewan College of Agriculture, und
C. S. Turnbull, Manager Steele
Briggs Seed Co., Winnipeg.
Am Anbruch an die Zastatschewan
findet die jährliche Farmer-Konven-
tion statt und zwar vom 31. Januar
bis zum 3. Februar. Es ist ein sehr
umfangreiches Programm für diese
Konvention, die sehr interessant zu
werden verspricht, in Vorbereitung.
Alles Nähere kann man in Erfah-
rung bringen, wenn man sich schrift-
lich an A. S. Kuld, Zastatschewan
Agricultural College, Zastatschewan,
wendet.

Wenn
Sie wünschen

ein gutes zugerichtetes Schwein,
dann kommen Sie zu uns. Wir ha-
ben ein großes Lager und die Preise
sind richtig.

Model Market Company
Phone 1350 Stand 7
Regina Markt-Haus.

„Tentonia.“

Auf der letzten Sitzung des Deut-
schen Vereins wurde definitiv be-
schlossen, am 6. Januar einen Unter-
haltungsabend mit Tanz in betan-
halten. Es wurde ein Komite er-
wählt, das sich heute (Mittwoch)
Abend in der Vereinshalle verlan-
det, um über die näheren Einzelhei-
ten zu beraten.

Morgen, Donnerstag Abend, ist ge-
meinsame Vereinsversammlung und werden
alle Mitglieder gebeten, doch ja zu
erscheinen. Es müssen noch einige
Lieder eingebracht werden und da die
Zeit bis zum 6. Januar nur kurz ist,
heißt es, keine Zeit verlieren, sondern
frisch und froh an's Werk.
Alle Deutschen können schon jetzt
sicher sein, daß die „Tentonia“ am 6.
Januar ein schönes, gemütliches Fest
veranstalten wird und rechnen die
Mitglieder auf zahlreiches Erscheinen.

Kirchliche Nachrichten.

Regina:

St. Mary's Kirche (englisch-
katholisch). Gottesdienst mit deutscher
Predigt jeden Sonntag nach 9½
und Nachmittags 1 Uhr Andacht.

Am Epiphaniastag, den 31. Dez.
Gottesdienst in der luth. Kirche unter
beachtendem Gottesdienst.
In der lutherischen Kirche finden
am Sonntag zwei Gottesdienste statt,
morgens um 10½ und Abends um
7½ Uhr.

Sonntagsschule jetzt Nachmittags
2 Uhr.

Pastor C. Schmidt.
Am Neujahrstag Gottesdienst um
11½ Uhr bei Wölfen.
Missionar G. Aetner.

Am kommenden Sonntag, Mor-
gens 10 Uhr, halte ich, will's Gott,
Gottesdienst in meinem Quart. Win-
nipeg Str. Sonntagsschule gleich nach
dem Gottesdienst. Jedermann ist her-
zlich willkommen. Auch auswärtige
Kinder werden zu deutschem Schul-
und Konfirmanden-Unterricht ange-
nommen. Ich bin allezeit bereit, was
es gewünscht wird. Gebetsgesängen
in Zastatschewan und anderswo mit
Bort und Sargen zu bedienen.
Meine Adresse ist: Mrs. C. Hermann,
Regina, Sask.

C. Hermann.

Orth. Gottesdienst in St. Pauli
am Sonntag den 18. Dez. Nachmittags
11 Uhr in deutscher Sprache in der
Eiss-Halle, Main Str. im dritten
Stock. — Abends um 7.30 in engli-
scher Sprache.

Am Weihnachtstag, vorm. 10½
Uhr, in Schulhaus, 1 Meilen von
Wagner's Platz, 18 Meilen nördlich
von Chaplin.

D. Ch. Hübnerberg.

Am Neujahrstag findet das be-
achtliche Hundschützen-Messen der Kan-
ton statt. Wer mit seinem Hunde an
diesem Messen teilnehmen will, sollte
sich früh melden. Es kostet keinerlei
Gebühren. Die Kommissar zu me-
trieren von der Sports Office bis
zum Festgebäude.

— Ich mache —

Rubber Stamps
und wenn Sie etwas sehr oft zu schrei-
ben haben, können Sie es leichter und
schneller tun, wenn Sie dazu einen
Rubber Stamp gebrauchen.

Schreiben Sie um Katalog.
B. Prizman, 2518 Patricia Str.,
Regina, Sask.

Marktbericht vom 27. Dez.

In Winnipeg wurden am Damp-
tag folgende Marktpreise gezahlt:

No. 1 Northern	80c
No. 2 do	78c
No. 3 do	76c
No. 4 do	74c
No. 5 do	72c
No. 6 do	70c
No. 7 do	68c
No. 8 do	66c
No. 9 do	64c
No. 10 do	62c

Gerste:
No. 1 57c
No. 2 55c
No. 3 53c

Hafer:
No. 1 42c
No. 2 40c
No. 3 38c

Reginarr Produktmarkt.
Käse, gerollt, per Pfd. 12c
Käse, gerollt, per Pfd. 10c
Schweine, gerollt, per Pfd. 12c
Schweine, gerollt, per Pfd. 10c
Schweine, gerollt, per Pfd. 12c
Schweine, gerollt, per Pfd. 10c
Schweine, gerollt, per Pfd. 12c
Schweine, gerollt, per Pfd. 10c
Schweine, gerollt, per Pfd. 12c
Schweine, gerollt, per Pfd. 10c

Wir danken unsern vielen
Kunden in Stadt und Land
für das Wohlwollen und
Vertrauen, das sie uns im
letzten Jahr geschenkt ha-
ben und versprechen ihnen
auch im neuen Jahr 1911
beste Waren
und
beste deutsche Bedienung.

Somit wünschen wir unsern
Hundertern von Freunden

Ein Fröhliches
und
Gesegnetes
Neujahr.

Bergl & Risch

10. Avenue und Halifax Straße
Regina

Heart Bros.

Hardware Co., Limited
Regina, Sask.

Telephone

121

Der Universal Fleischhacker

hat den Hax Rapi ganz und gar verdrängt,
da er nicht nur heißes und kaltes Fleisch, son-
dern auch Gemüse hackt. Er hat vier Messer
von verschiedener Größe und ist in allen Grö-
ßen gemacht.

No. 1	81.50
No. 2	1.85
No. 3	2.25
No. 304	6.50
No. 344	9.50

